

E icinakonik kaie wir otirapitisiwin acitc tan e itapihitisotc nehirowi iskwew nte e ici kanawapatcikatek e ici mihitisotc acitc otiperitamowin kaskin nte askik e ici takok



Enkweriw ka ki ici otamirotatc mekwat ka kiskinohamasotc acitc kitci kicihatc kitci masinahikana Susy Basile e ki nanto kiskeritak tan e itapitc iskwew nihe e arimotcikatek mihitisowin kaie otiperitamowin acitc tan e ici wapatak wir iskwew tan e ici otamihiweritamihikonaniwok nte e ici kanawapatcikatek askik.

Ohwe nanto kiskeritamowin nokon neta napitc e kicteri-takonik kaie wir iskwew kitci witapimiwetc acitc kitci witak kaie wir e ici orocawatcikaterik mihitisowiniw acitc tiperitamowiniw. Mictahi meka mackowariw e ici tcirowetak Atikamekw nehirowisiw askiriw.

Ota tca masinahikanik masinatew aniki kitciwe ka ici naskamotcik iskwewok kitci kiskeritakik kaskina Atikamekw nehirowisiwok tan ke ki icinokok kair iskwew otirapitisiwin acitc e ici tcirowetak kaie wir notcimiriw.

« Nataweritamokw kaskina nehirowi iskwewok kitci natotawakaniwitcik acitc kitci Ko-kwetcimakaniwitcik kekwarir e wi orocawaniwok aski e arimotcikatek. Tapwe ekote matci ke ki totcikatek. Aci kaie tawok atita ekote e totakik iskwewok. Terak tca ke ki totcikatek kitci kanawapatcikaterik tan mekwata e icinokok kaie kekwarir wirawaw e ici nataweritakik kitci icinakonik. »

— Suzy Basile, Ph.D.



NICTAM KISKE- RITAMOWIN }

Kitci pakitinakik nehirowi iskwewok okiskeritamowiniwaw acitc kitci witakik e iteritakik patam kirika kata tapwerimakaniwawok. Kitci masinahotisotcik masinahikaniw e ici niheritakik ke ici wawitakik.

Ohwe nanto kiskeritamowin ki takon ke ici nosa-netakaniwawok ke ici matcaniwawok e otamirotcicikatek. Nte kirika ki ici nosanetin ka ki ici tipatcomotcik aniki l'Association des femmes autochtones du Québec en 2012.

Wiec tca 32 ki kokwetcimakaniwawok iskwewok kirika e ki petakohakaniwawok e naskamotcik. 15 ki taciwawok peitak e ki nehirowimotcik. Niaranwaw 5 tca ki takon nakickotatowin kirika Atikamekw iskwewok kitci ki tapwetakaniwawok otamirowin.

Epwamoci tca nakickowakaniwawok Atikamekw iskwewok kitci kiskeritakonik tan wirawaw e ici wapatakik ke ki itapiwaspan nihe e arimotcikatek mihitisowin acitc tiperitamowin askik itekera. Ni ki pasoweritenan kaie wirawaw kitci pe apitcik nihe ka wi ici matcaniwawok nanto kiskeritamowin. Nihe masinahikan ke icinakov kaie nihe ka masinahotisowaniwawok e naheritak ke ici otamironaniwawok.

E ki ici kictapatak e ki kokwetcimaiak kitci naskamotcik ni ki wapatenan napitc e ki mackowarik ka ki ici naskamotcik. Nihe ka ki nanto kiskeritamak ki micariw onaskamowiniwaw acitc kata micta kictapataniw.

ORINA KI MICAW MASINAHIKAN

Nihe masinahikan ka masinahotisowaniwawok e naheritak awik awocamec takon neta e acotcicteck.

Kitci ki kokwetcimakaniwawok iskwew kitci naskamotcik acitc ki pakitinimakew okiskeritamowin acitc kitci witak tan mia e iterimotc. Patam kaie kitci tapwerimakaniwawok. Ki tca witapimakaniwawok e orisinahikatek nihe masinahikan. Minawatc tca ninan itekera ki takon kotak kekwan ka ki acotciprik :

- ✖ Matci kitci arimwewaketcik tipirawe onehirowimoniwaw kitciwe nihe nama ki tipanictakaniwawon otarimwewin acitc otirosowin ;
- ✖ Matci kitci aicaniwawok notcimik mekwatc e kokwetcimakaniwawok ekota meka e aspictck nihe ka wi nanto kiskeritakok ;
- ✖ E itactek kaie kitci arimotamowakaniwawok niheriw ka ici naskamotcik. Ekote maka ke otci tapwetakotatcik ke ici naskamotcik acitc matci tan ke itemakatakaniwawok naskamowin.

Nihe kokwetcikemo masinahikan acitc naheritamowin masinahikan acitc ke ici matcaniwawok e pimotetakaniwawok kaie wirawaw ki witcihiwewok aniki ke kokwetcimakaniwawok. Ke icinakov tca kirika nihe e ki ici otamirotakaniwawok. Nipara taka kictapatan ke ki ici otamironaniwawok nikanik e ici kanawapatcikatek.

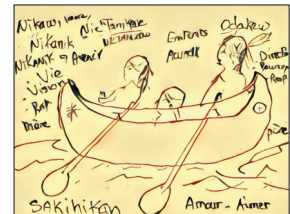


« E itatisokasotc Atikamekw iskwew nama tapwe kitci otci takon atisokan. Nama ki otci nanto kiskeritakosiw. Nama takon e ki orisinahikatek masinahikan e witcike-makak tan wir e itapitc mihitisowinik acitc tiperitamowinik aski e arimotcikatek. »

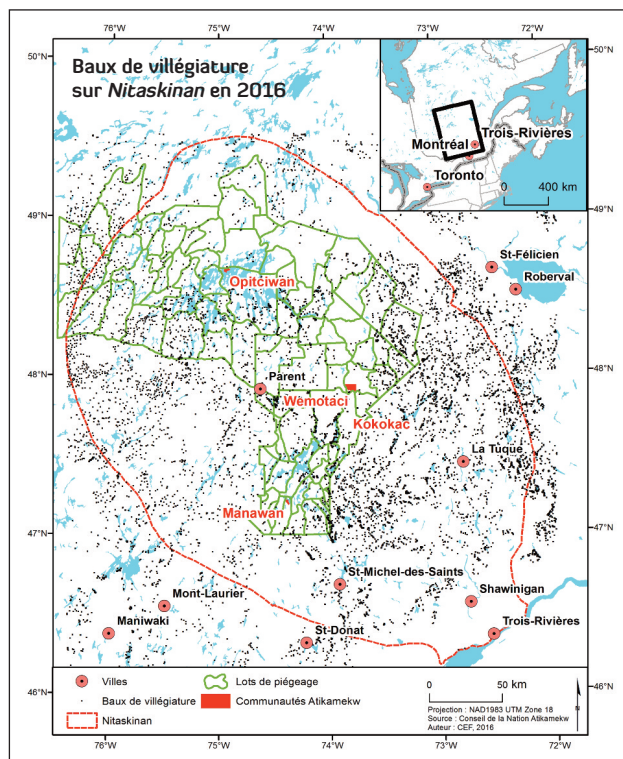
Arimeritamihikowok Atikamekw iskwewok e onitik kiskeritamowina acitc itotiskewina ka ici kackitaspan notcimik e pa pimatisispan otaskik. osam micta e ki onactakaniwok aski. Pasoweritamok tca kitci natowi totcikatek kitci koski pimatcitakaniwok kiskeritamowina awocamec kitci mackoweritakok kaskina notcimi pimatcihowin ekota meka kaskina e aspicteki kikiskeritamowininowa ekote e ici aspictaiikw kitirosowinino.

Kaskina e kanawapatacikateki ka ki ici mameckotcina-
kotakaniwok aski.(ka kickahaskwaniwok, ka riskipota-
kaniwok emitcikociwicak ka manikasotcik. Nipi kaie ka
maratakamitakaniwok kaie ka onitakaniwok nakotici
ka kicteritakokipan kitci kekwan ko ka ici nta aitotci-
katekipan. Anotc tca arimaniw wirawaw otci iskwewok
nipara e onitatcik otiperitamowiniwaw notcimik e ici
kanawapatakik nipara aci aka e ici kackitatcik weckatc
ka ki ici kackitatcik notcimik e pa pimatisitscik. Itewok
mocak ki kicteritakosiw kaie wir iskwew kekocic e
totcikatek pimatisiwinik. Kata kackitakaniwon kaie kitci
minawatcitakaniwok miro pimatisiwinik kitci Mirwa-
tcitaniwok kitci pekaterimonaniwok kaie kitci ekwami-
nikatek kaskina ka ici aitaok notcimik. Nahitatowin
kaie kitci miwotakaniwok kekocic e oeritcikatek.

Weckatc e icinakokipan wit-
cicanitowinak enko nihe ka
ki pimotetakaniwok nahita-
towin. Kaskina kekwan kitci
nahiparik opimatisiwininak.
Mia peikon tciman e arimo-
tcikatek okawinan otawinan
onitcanicinan mamo ki pamickawok.



Wi kiwe maskamok niheriw anotc kaskina Atikamekw
iskwewok e micta mackawarikipan onaherimowini-
waw notcimik e arimotakik. Enkweriw ke witcihikotcik
ite ke ici matcatcik acitc ke ici oreritakik kekwariw
notcimik e ici kanawapatakik.



« Ehe, ni ki wapaten ka riskipotek. Ni ki wapaten aski pa mato-
kohotek. Ote itekera takonopan nte e mitciteiak minawatec nete
sipiwonopan ekote ka icispan noko. Ki maka micta iti atcinako-
takaniwon aski. Mictikok, sakihikana, sipia, kaskina ki riskipotew
ohwe otci kitci takok micta sakihikan Gouin. »

KISKE- RITAMOWIN NICTO }

Ekote e ici wapatakik wirawaw Atikamekw iskwewok notcimik ekota e taci kiskinohamakaniwok kaskin kekwan mitowi kicteritcikewina acitc kitciwe ka ici kiskeritak iskwew.

Notcimik ekota e ici kiskinohamakaniwok pimatisiwin ekote e itetcik Atikamekw iskwewok. Nama ki tipanictakaniwok notcimik kirika pimatisiwin. E ki tca micta atciparik e ki osamikatek notcimik mictahi ki atatisinaniwon e ki sakaskatisinaniwok peitak aci mamo e tacikaniwok kitacikewininak. Mictahi tca ki takickakemakan pimatisiwin koko-minook okiskinomakewiniwaw. E kanawapamakaniaspan kekwarw e aititosketcik ekote wetci kiskinohamasonaniwokipan.

E tca kiwe natcipatamasonaniwok notcimik tacikewin ekote kitciwe ke miskamasonaniwok kiskinohamasowin acitc kicteritamowin. Kaskina okickitawiniwaw iskwewok ekote e taci natcipatamasonaniwok ka ici kackitatcik iskwewok. Mitowi tan e ici pimatisinaniwok acitc iskwew e kanawerimawasotc nac e iti wapamawasotc. Ke ici kiskinohamatawasonaniwok peikon kaie mackikiwatikwapo e natcipatakanawok.

- ✖ E wapamawasonaniwok kaie e otapinawasonaniwok otacikewininak notcimik aka aci anotc nte icinakok.
- ✖ Kaie wirawaw otapinawaso iskwewok pa pimatisiwakopan e pa natawapamatcik ke iti wapamawasoritci kitci nta witcihaticik acitc e pa

kiskinohamakewaspan tan e totcikaterik esko micta weckatc.

- ✖ E nakickatek otapihawasowowin nte pecotcik mictikok mictahi kicteritakonopan nihe kekwan wetci totcikatek.
- ✖ Ite e ici nitakiwiwaspan micta kaie nihe ki kicteritakon ekote meka e ici otaskitc kaie ekote wetotetc anaha ka nitawikitc tiprawe otacikewinik.

Enko anihi itita ke witcikemakak ekote e icinakonikipan opimatisiwiniwaw nehirowisiwok. Tecaki e ki tcirowetak notcimiriw tekaci e ki tapicinitc kirika ekote e ici aspicicinitc otaskik. Kiskeritamowin, kiskinohamakewin, otapweritamowin peikon kaie otcieritamowin askik esko micta kice weckatc ekote ka ki icinakositc nehirowisiw.

Misawatc e ki micta meckotciparinik askiriw misawatc e ki matcewirakaniwitcik awacak kitci nta kiskinohamowakaniwitcik mocak peikon Atikamekw iskwewok ki kicteritamokw notcimik. Kitci witcihiwetcik e orocawatcikatek askik patam kaie wirawaw kata apiwok e arimwaniwonik. Ekote maka e aspictek kipimatcihowinino kaie kitirosowinino.



Ka ickwa kicihatic kitci masinahikana ka kicteritakositci e ki niciritci kitci kiskinohamatowikamikok e ki ici pitaketc e kictatc okiskinohamasowin. Nete itekera *l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT)*. Wirtam Atikamekw ka ici kackitamasotc ni irikik asko kitci icatc warowik e kicinohamasotc kitci taratc kitciwe masinahikan. Nte meka ki ici otamirotaw niheriw ka kiskinohamasotc e ki nanto kiskeritak notcimik nac nte waska ekote ka icinakonik otamirowin. Nac tca e ki iti matcatatc ke taci otamironaniwonik acitc e nanto kiskeritakok iskwewok e ici takickakotcik neta pitakamik kitci kiskinohamatowikamikok- Mikwatisiw tca e ki icinikatak wir kaie mitaw niheriw.

Pavillon des Premiers-Peuples, Val-d'Or
T. : 819 874-8728 # 6336 • suzy.basile@uqat.ca

Mikwatisiw